

# JVC

STEREO HEADPHONES  
STEREO-KOPFHÖRER  
CASQUE STEREO  
AURICULARES ESTÉREO  
CUFFIE STEREO  
STEREO-HOOFDTELEFOON  
AUDIOFONES ESTEREOFÓNICOS

STEREO HÖRLURAR  
SŁUCHAWKI STEREO  
СТЕРЕОФОНІЧЕСКІЕ НАУШНИКИ  
СТЕРЕОФОНІЧНІ НАВУШНИКИ  
СТЕРЕОФОННІ СЛУХАТКА  
STEREO SLŪCHADLÁ  
SZTEREÓ FŪLHALLGATÓK

## HA-SR100X -E



INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ISTRUZIONI  
GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUÇÕES  
BRUKSANVISNING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ІНСТРУКЦІЇ  
PŘÍRUČKA K OBSLUZE  
NÁVOD NA OBSLUHU  
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

iPod, iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

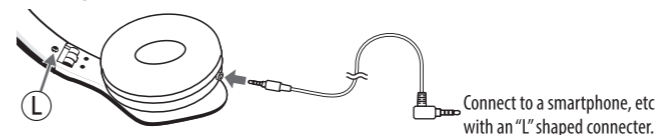
# JVC

Printed in China  
B5A-0594-00

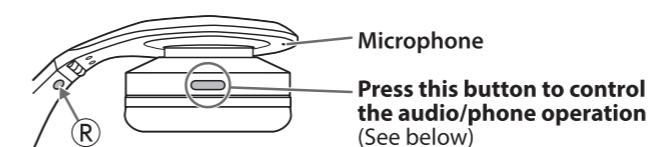
### English

Thank you for purchasing this JVC product. Before you begin operating this unit, please read the operating instructions carefully to be sure you enjoy the best possible performance. If you have any questions, please consult your JVC dealer.

#### Connecting the supplied cord



#### Operating the remote control



#### Audio/phone operation (example for iPhone)

For audio operation

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To skip to the previous track	Press three times

For phone operation

To answer or end a call	Press once
-------------------------	------------

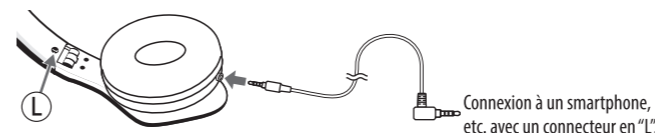
- This unit can not guarantee operation of all of the remote control functions.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.

For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.

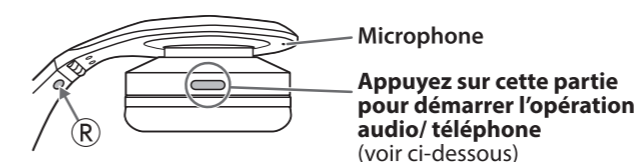
### Français

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation afin de profiter des meilleures performances possibles. Pour toute question, veuillez consulter votre revendeur JVC.

#### Connexion du cordon fourni



#### Utilisation de la télécommande



#### Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio

Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois

Pour le contrôle du téléphone

Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois
---	------------------

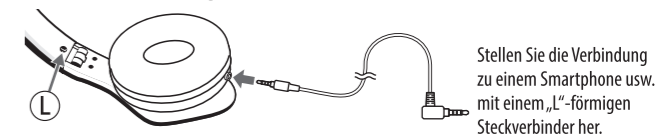
- Cet appareil ne peut pas garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de la télécommande.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatibles.

Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.

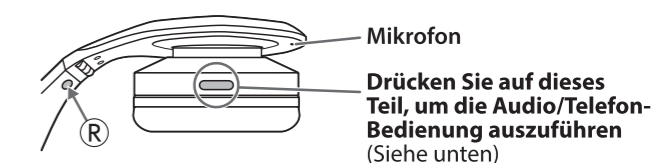
### Deutsch

Mit dem Kauf dieses JVC Produkts haben Sie eine gute Wahl getroffen. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung gründlich durch, um das Produkt optimal einzusetzen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Fachhändler.

#### Anschließen des mitgelieferten Kabels



#### Bedienen der Fernbedienung



#### Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

Für Audio-Betrieb

Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks	Einmal drücken
Zum Springen zum nächsten Track	Zweimal drücken
Zum Springen zum vorherigen Track	Dreimal drücken

Für Telefon-Betrieb

Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs	Einmal drücken
--------------------------------------	----------------

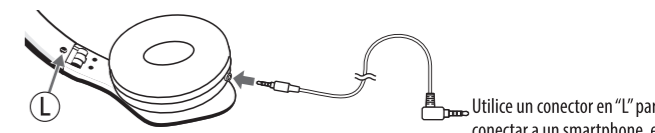
- Es kann für diese Einheit nicht garantiert werden, dass alle Fernbedienungsfunktionen verfügbar sind.
- Dieses Gerät unterstützt Smartphones mit einer 4-poligen Kopfhörerbuchse. Alle Geräte mit einer 3,5 mm 3-poligen oder 2-poligen Kopfhörerbuchse werden nicht unterstützt.

Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.

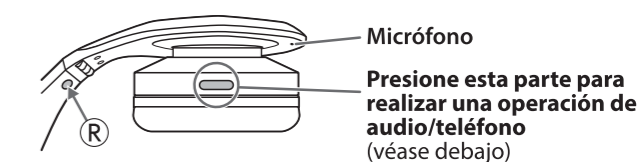
### Español

Agradecemos su compra de este producto JVC. Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones para asegurarse de obtener el mejor rendimiento posible. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor JVC.

#### Conectando el cable suministrado



#### Operando el control remoto



#### Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio

Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces

Para operación del teléfono

Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez
--	---------------

- Esta unidad no garantiza que se puedan ejecutar todas las funciones del control remoto.
- Esta unidad es compatible con smartphones con jack de auriculares de 4 polos. No es compatible con dispositivos con jack de auriculares de 3,5 mm de 3 ó 2 polos.

Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.

